

令和5年12月21日(木)

一石二鳥 (いっせきにちょう)

一石二鳥 (いっせきにちょう) とは一つの石で二羽の鳥を得ると書く四字熟語です。文字通り一つのことによって二つの利益を得るという意味です。これは、鳥が二羽飛んでいたところに一羽の鳥を狙って石を投げたところ、鳥が二羽とも落ちてきたという、17世紀のイギリスのことわざ「Kill two birds with one stone.」 (キルトゥ バーズ ウイズ ワン ストン: 一つの石で二羽の鳥を殺す) に由来しています。ですから中国ではなくイギリス発祥の四字熟語なのです。この「一石二鳥」も試験によく出題される四字熟語です。「買い物で二つの店を回らないといけないと思っていたけど、一つ目の店舗で全て揃えられたよ。一石二鳥だ」や「ウォーキングをすると、ダイエットだけでなく、健康にもつながって一石二鳥だね」などと使います。

「一石二鳥」という言葉と、似た意味を持つ言葉はいくつかあります。その中でも「一挙両得(いっきよりょうとく)」は、意味が近く使いやすい四字熟語です。

「一挙両得」も「一度の行為で二つの利益を得る」という意味で、「一石二鳥」と同じ意味です。「一石二鳥」と「一挙両得」の違いは、由来です。「一石二鳥」はイギリス発祥で、「一挙両得」は中国の故事成語の発祥です。